

*el suplement*

# Delta

LLOBREGAT

Director: **Jaume Monés i Albet** Aquest periòdic es distribueix conjuntament amb el Delta. **Novembre 2002**

## El bon moment del bàsquet femení al prat

*I també en aquest exemplar:*

*Pàg. 2*

*L'enquesta del mes:  
"Ha de dependre l'aeroport del Prat de Barajas?"*

*Pàg. 3*

*Entitats: Unió Filharmònica del Prat*

*Pàg. 4*

*El prat es mou:  
Agenda d'activitats a la ciutat*

*Pàg. 9*

*Tauler Esportiu*

*Pàg. 10*

*Retalls del Passat i Present*

*Preparant les festes ...*



*amb els torrons nadalencs*

CLINICA DE DIA



Assistencial Prat

Trauma Salut

C/ Enric Morera, 20 (cantonada Pau Casals)  
EL PRAT DE LLOBREGAT

NUESTRA POLICLÍNICA *está dotada de la última tecnología en medicina*

URGÈNCIES:  
93 478 05 05



# Viking



Av. Verge de Montserrat, 161  
Tel. 93 478 51 44 · EL PRAT

*Moda Infantil  
Puericultura  
llenceria*

# L'ENQUESTA DEL MES

Fotos: Manuel Nielfa; Texto: Raúl Quesada.

## El aeropuerto de Barajas

A principios de noviembre, una avería en el aeropuerto de Barajas provocó un caos en la mayoría de aeropuertos españoles, siendo el de El Prat uno de los más afectados, con numerosos retrasos y cancelaciones. Si los medios técnicos lo permitiesen, ¿cree necesario que el aeropuerto de El Prat fuese más independiente del de Barajas?



### Olallo Alcaide

Si, porque el de Barajas siempre esta estropeado, en cambio, el aeropuerto de El Prat esta mejor y así se genera más trabajo para El Prat. Eso sí, que amplíen el aeropuerto de aquí sin matar a los patos.



### Óscar González

Por supuesto, en el tema del aeropuerto y de AENA parecemos tercermundistas y el problema es que si no mejoramos en ese aspecto, no seremos un país independiente.



### Jesús Gil

Yo creo que el aeropuerto de El Prat tendría que ser más independiente de lo que ya es. Ahora bien, lo que pasó en noviembre fue una cosa inesperada, y no hay que juzgar a un aeropuerto por un hecho aislado.



### María Antonia Moro

No, yo no creo necesario que el Aeropuerto de El Prat sea más independiente del de Madrid. Yo, por ejemplo, no he tenido ningún problema cuando he tenido que usar el aeropuerto de aquí.



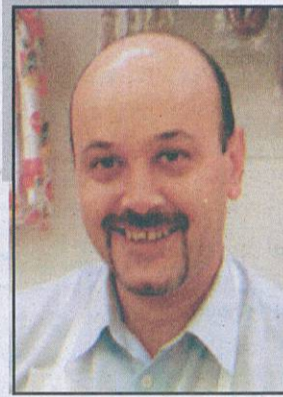
### Mari Carmen

Si, Iberia está fallando demasiado últimamente y el servicio no es muy bueno que digamos. Y otro problema bastante grave es que no dan muchas explicaciones a los clientes.



### Paquita Conesa

Hombre, sería interesante que no tuviera que depender del otro, del de Madrid, porque si este se colapsa entonces se colapsan los dos. No sé si debería funcionar con independencia total, pero sí con cierta autonomía, ya que sería mejor para la seguridad de ambos.



### Jesús Sebastián

Por supuesto, además, es más moderno el de aquí, aunque éste también se está quedando un poco desfasado y pequeñísimo y el tema de la recogida de maletas es un caos, tardas más que para coger el avión, y luego las colas para los taxis.



### Ruth Sánchez

Totalmente, porque el de El Prat le da cuarenta patadas al de Barajas, pero en horarios y servicios tendría que mejorar bastante. Debería depender de la Generalitat, entonces sería otra cosa, habría una competencia entre Madrid y Barcelona y sería mejor para los clientes de ambos aeropuertos.

## REFORMAS PRAT S.L.

25 años dando confianza y garantía

- Viviendas
- Escaleras
- Instalaciones
- Terrazas
- Locales
- de agua y luz

Teléfono: 650 37 06 88 (de 9 a 20 h).



Avda. Virgen de Montserrat, 172  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
Tel. 93 370 02 59

- Animales de todo tipo
- Especialistas en nutrición animal
- Peluquería canina y felina

## El petit Forn



La Degustació

... Una estona de plaer al paladar

d'El Prat...

**NOVA DIRECCIÓ:**  
Des d'ara, també ens trobareu a l'Avinguda del Canal, 179. T. 93 370 07 16

Gaïter del Llobregat, 103

Tel.: 478 68 81

El Prat de Llobregat

# INMOBILIARIA



**Nº 121. Casa Junto Ambulatorio.**  
3 hab, salón 16 m2, coc. origen, baño origen, balcón 2 m2, exterior, luminosa, jardín 117 m2. ¡¡MUCHAS POSIB.!!  
219.369 euros / 36.500.000 pts.

**Nº 196. Junto Avd. Remolar.**  
3 hab, salón 20 m2, cocina office origen cons., baño reformado, aseo origen conservado, balcón 4 m2, exterior, luminoso, ascensor, calefacción.  
170.988 euros / 28.450.000 pts.

**Nº 132. Enric Borràs.**  
3 hab, salón 14 m2, cocina nueva y baño nuevo, balcón 5 m2, Piso reformado, ideal parejas. Exterior, lumin. 112.690 euros / 18.750.000 pts.

**Nº 185. Junto Ctra. Marina.**  
2 hab, salón 28 m2, cocina actualizada, baño reformado, exterior, luminoso, aire-bomba calor ¡¡Piso para entrar a vivir!!  
131.922 euros / 21.950.000 pts.

**Nº 172. St. Jordi.**  
3 hab, salón 18 m2, cocina refor., baño refor., balcón 3 m2, exterior PM, luminosos, ascensor, calef.-aire. 134.927 euros / 22.450.000 pts.

**Nº 136. Junto Correos.**  
2 hab, dobles, salón 16m2, cocina reformada y baño reformado, Exterior PM, luminoso. 137.932 euros / 22.950.000 pts.

**Nº 191. Junto Plaza Catalunya.**  
3 habitaciones dobles, salón 22 m2, cocina origen conservada, baño actualizado, balcón 10 m2, exterior, lumin. 143.942 euros / 23.950.000 pts.

**Nº 131. Pompeu Fabra.**  
2 hab. dobles, salón 16 m2, cocina nueva americana, baño nuevo, trz. 75 m2, Piso perfecto para parejas.  
149.953 euros / 24.950.000 pts.

**Nº 158. Avd. V. Montserrat.**  
3 hab, salón 22 m2, cocina origen conservado, baño reformado, balcón 3 m2, trz.4 m2, exterior, luminosos, ascensor. 155.963 euros / 25.950.000 pts.

**Nº 195. Junto Correos.**  
2 habitaciones dobles, salón 30 m2, cocina reformada y baño, exterior, luminoso, aire-bomba calor. 143.942 euros / 23.950.000 pts.

**Nº 168. Junto Crt. Marina.**  
3 hab. Dobles, salón 18 m2, cocina reformada, baño bien, exterior, luminoso, carp. aluminio ¡¡Venga a verlo!! 143.942 euros / 23.950.000 pts.

**Nº 134. El Prat.**  
3 hab, dobles, salón 20 m2, cocina reformada y baño reformado, balcón 6 m2, Piso todo reformado. Exterior, luminosos. 101.872 euros / 16.950.000 pts.

• COMPRA-VENTA Y ALQUILERES

• TRAMITACIONES DE HIPOTECAS

• TASACIONES INMOBILIARIAS

• PROYECTOS Y REFORMAS

• ASESORÍA FINANCIERO-FISCAL



C. Mestre Vigo Garreta, 2-4 · Tel. 93 374 10 11 · El Prat de Llobregat

Cada mes, el Suplement Delta intentarà apropar-vos a la realitat de les entitats de la nostra ciutat. En aquesta ocasió, hem volgut conèixer una entitat jove però amb molta vida, preocupada per la difusió de la música i, per tant, de la cultura.

## ENTITATS

# Unió Filharmònica del Prat

**Van néixer amb la voluntat de fer arribar la música a tots els pratencs, sense distinció d'edats ni de condició social.**

Afirmaven que El Prat té capacitat per acollir dues bandes de música, i durant aquests dos anys s'han encarregat de demostrar-ho amb la seva feina. El dia 30 de novembre la Unió Filharmònica ofereix el Concert de Santa Cecília al teatre Modern, i presenta la primera orquestra de cambra a la ciutat, amb sis violins, una viola, tres txelos, clarinets i flauta travessera. És la culminació d'una tasca realitzada a poc a poc, «perquè a nosaltres ens agrada el treball ben fet», assegura la presidenta de la Unió, Angèlica Cano. En els últims mesos, l'entitat ha tingut múltiples compromisos: van oferir un concert de Festa Major al pati de l'Artesà, han actuat al desè aniversari de l'Associació d'Amics de la Unesco d'El Prat, han estat presents a la inauguració de les remodelades Cases d'en Puig -amb quatre grups de cambra-, o a la primera pedra del Centre Cívic Ribera Baixa. Tot això gràcies al conveni de col.laboració que tenen signat amb l'ajuntament de



Un dels darrers actes en què va prendre part la Unió Filharmònica va ser en la darrera edició de l'Aplec de La Tartana. Les seves afinades notes van portar música, per darrer cop, a la Granja de La Ricarda.

la ciutat. Però la seva tasca no ha quedat limitada exclusivament al municipi d'El Prat. Han viatjat fins a Cerdanyola, han actuat a l'Auditori de Tortosa, i durant tres dies van tocar a la Setmana Santa de Cuenca. Una de les seves últimes aparicions va ser a l'Aplec de la Tartana, on van donar l'adéu a la granja La Ricarda.

El dia 4 d'octubre van inaugurar el seu nou local, després d'uns mesos d'estar-se a les instal.lacions de La Capsa, o a la parròquia. La seu de la Unió Filharmònica estroba al carrer Mossèn Cinto Verdaguer. I ja s'ha quedat petit, degut a la gran demanda de l'escola musical. «Ja tenim 120 alumnes, i fins i tot llista d'espera». L'associació

funciona tan bé degut, segons Angèlica, «al boca a boca». La presidenta assenyala que un dels objectius quan l'entitat va néixer va ser arribar a tots els públics, especialment al disminuïts. Aquest és un dels projectes punters de la Unió Filharmònica: les classes per als alumnes de Can Rigol, l'escola de disminuïts d'El Prat. «Tenim ja 40 alumnes, i

és una de les feines més gratificants que jo he fet mai. Si tinguéssim més mitjans i més diners, ampliaríem les classes, i treballaríem amb persones grans i amb altres col.lectius». Molts projectes per a aquesta associació carregada d'idees.

Neus Macías

DELUQUERIA UNISEX



ANTI

Penedés, 117, 1<sup>a</sup>, 4<sup>a</sup>  
Tel. 370 87 41  
El Prat de Llobregat

AULA DE CUINA  
MERCÈ MORA

- Classes de cuina i pastisseria
- Cursos trimestrals
- Aula polivalent per a classes pràctiques i teòriques amb demostració
- Seminari monogràfic

C/ Castella, 3 • ☎ 620 983 444

Ja al vostre quiosc!

Delta

A la revista DELTA d'aquest mes hi trobareu:

- **TEMA DEL MES**
  - Finalitza la remodelació de Sant Cosme. Entrega de la darrera fase de les noves 801 vivendes.
- **POLÍTICA**
  - La nova proposta del traçat de l'AVE planteja la polèmica sobre el soterrament de les vies.
  - El Consell Escolar local, contra la nova Llei d'Educació.
- **30 DIES**
  - Les vivendes de lloguer per a joves de Cal Gana reben més de 300 sol.licituds.
- **CULTURA**
  - Lliurament dels premis de poesia Rafael Alberti a la Casa de Andalusia.
- **ENTREVISTA DEL MES**
  - Rafael Duarte, Regidor d'Economia de l'Ajuntament del Prat, ens parla de la modificació de la llei de l'IAE.
- **GENT DEL PRAT**
  - Victòria Primé, una col.leccionista de cartes de famosos.
- **ESPORTS**
  - L'AE Prat destitueix Mauro Ravnich i Pepito Ramos serà el seu substitut.

Feu-vos subscriptors (només per 18 euros/any)  
La trobareu al vostre quiosc per només 1'8 euros

EDITA ASSOCIACIÓ CULTURAL "DELTA DEL LLOBREGAT"

Redacció i Administració: Castella, 5 baixos. Telèfon i fax: 93 379 05 33

CONSELL EDITORIAL  
President

Jaume Monés Albet

Sots-Presidents

Josep Maria Canalías i Alfredo García

Secretari

Pere Manuel Azuara

Director: Jaume Monés Albet

Director adjunt: Josep Maria Canalías

Redacció: Ivan Álvarez, Jaume Monés Feu,

Neus Macías i Ana Cano

Fotografies: Aurelio Poyato, Irene Gallardo i Arxiu Delta

Publicitat: Jaume Monés Feu

Imprimeix: Impressions Intercomarcals  
Sant Fruitós del Bages. Tel.: 93 878 84 03

Dipòsit legal B-37209-98

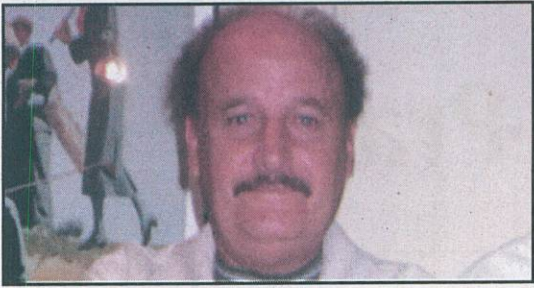
Periòdic membre de:

(E) ACPC

PREMI TESIS-TORRENT 1996

## ESTIRA I ARRONSA

Vint preguntes ràpides a un pratenc



### Antolin Ribas,

President de l'Associació Pro-Club de Golf d'El Prat

**1. El teu pitjor defecte i la teva millor virtut...**

No tinc ni defectes ni virtuts, soc neutre.

**2. El que t'agrada més i el que menys dels altres...**

La veritat és que avui en dia hi ha molta hipocresia. Les bones persones es comten amb els dits de la mà.

**3. Ordena aquests termes per ordre d'importància: amor, família, treball, salut, sexe i diners.**

Tot per igual.

**4. Conservador o progressista?**

Progressista.

**5. Després de la mort...què?**

I jo què sé...

**6. Animal amb el que t'identificaries...**

El gos, perquè el trobo molt noble, més que les persones.

**7. Algun ídol?**

Els Rollings Stones.

**8. Una cançó...**

"Ruta 66" dels Rollings.

**9. Una pel·lícula...**

"El nombre de la rosa".

**10. Un llibre...**

Tots els que parlin de golf.

**11. Dia o nit?**

Les dues coses.

**12. Ciències o lletres?**

Ciències.

**13. Un plat irresistible...**

Les faves i el brou que feia la meva mare.

**14. El teu color...**

El verd.

**15. La teva feina ideal...**

Una feina relacionada amb el món del golf.

**16. Què t'enduries a una illa deserta?**

La meva família, un pal i una pilota de golf.

**17. Un lloc per perdre's...**

Un camp de golf perdut enmig dels Pirineus.

**18. Una festa...**

Està per arribar. La farem el dia que El Prat aconsegueixi el desitjat camp de golf municipal.

**19. Un carrer d'El Prat...**

El carrer Begues, on vivia jo abans.

**20. A favor o en contra de la Tercera Pista?**

Totalment en contra.

Agenda de suggerències d'activitats a la ciutat (a partir del 29 novembre de 2002)

## El Prat es mou

\*Dissabte, 30/11:  
**Concert de Santa Cecília.** A càrrec de la Unió Filharmònica del Prat, al Teatre Modern.

\*Divendres, 13/12:  
**Inauguració de la XXIX Fira Avícola de la Raça Prat i la Mostra Comercial.** Recinte de la Fira, a Cal Gana. 19:00 h.

\*Dissabte, 30/11:  
**Festa JB Twist,** a l'Artesà.

\*Dissabte, 14/12:  
**Festa Stolichnaya,** a l'Artesà.

\*Dijous, 5/12:  
**Projecció del film Jeanne y el Chico Formidable,** de O. Ducastel i J. Martineau (França, 1998), al Cine club La Claqueta Metálica (La Capsa). 19:00 h.

\*Dissabte, 7/12:  
**Festa Damm,** a l'Artesà.

\*Dijous, 12/12:  
**Projecció del film Xiu Xiu,** de Joan Chen (USA, 1998), al Cine club La Claqueta Metálica (La Capsa). 19:00 h.

### ATENCIÓ ENTITATS DEL PRAT!

Podeu fer-nos arribar la relació de les vostres activitats per al proper mes de desembre trucant al telèfon **606 77 04 01** i al **93 379 05 33**.

- Somieres
- Colchones
- Canapés

# MASTERCOLCHÓN

ESPECIALISTAS DEL DESCANSO

- Látex
- Camas eléctrica
- Nórdicos



TODO POR SOLO **576,37** euros  
Antes: 141.000 ptas. (95.900 ptas)



Antes: 48.900 ptas **179,70** euros  
(29.900 ptas)



Antes: 17.600 ptas **65,51** euros  
(10.900 ptas)



Antes: 74.900 ptas **330** euros  
(54.900 ptas)

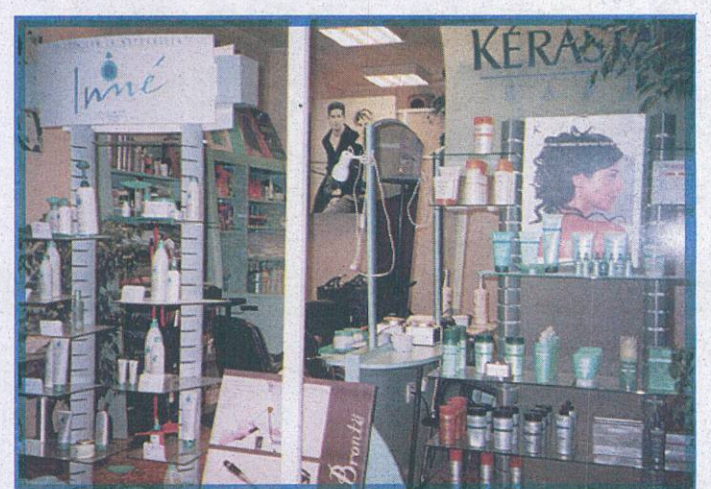
AVGDA. REMOLAR, 137-139. · Tel. 93 379 31 61 · 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



## La Pelu de Mari Paz

PERFUMERIA / BELLEZA  
SOLARIUM

- \* PELUQUERIA \* ESTETICA \*
- MICROPIGMENTACION
- \* TATUAJES \* UÑAS GEL Y FIBRA DE VIDRIO



**Nuestro éxito**  
La calidad de sus cabellos

**Nuestra Diferencia**  
Nuestras creaciones

C/. Estany de l'Illa, 13 · Tel. 93 478 80 32 · El Prat de Llobregat

ABIERTO DE LUNES A SABADO, de 9:00 a 19:00 h.

# El Centro Extremeño recupera el Belén Viviente



Tras un año de ausencia, vuelve el Belén Viviente del Centro Extremeño Ruta de la Plata

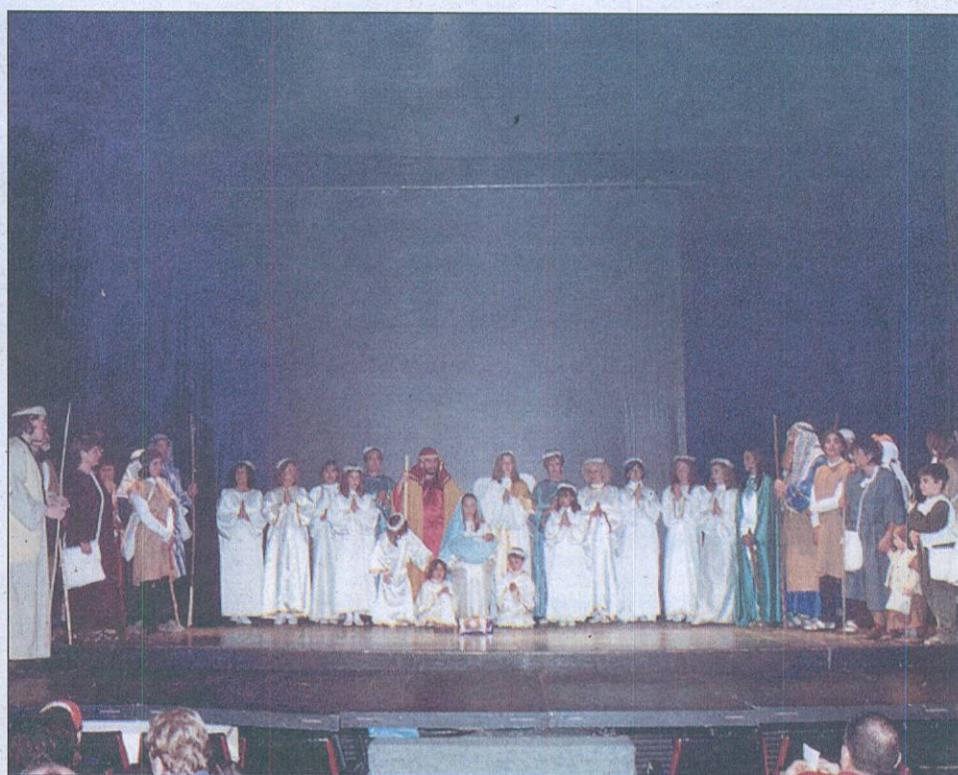
Las entidades del Prat ya se han puesto en marcha para celebrar las fiestas navideñas. Un ejemplo de ello es el Centro Extremeño 'Ruta de la Plata', que ya prepara su particular representación del Belén Viviente. El de esta edición, los integrantes de la entidad se lo han tomado, si cabe, con un poco más de ilusión todavía, puesto que el año pasado sufrieron la desilusión de no poder llevar a cabo la representación a causa de un es-trambótico suceso: el cobertizo donde guardaban el material y decorados, situado cerca del río Llobregat, fue destrozado por las máquinas que

llevaban a cabo las obras del desvío del río Llobregat. Desde ya hace unos días, los integrantes de la entidad ultiman decorados y las diferentes escenas que representarán los próximos días 21 y 22 de diciembre en la parte externa del Casal de Cultura, a partir de las 19:30 horas. Como en anteriores ediciones, todos los curiosos que presencien la representación podrán degustar castañas y migas extremeñas alrededor de una fogata, y escuchar a su vez un concierto de villancicos (algunos de ellos, típicos de Extremadura) a cargo del grupo coral del centro.

# Aquest desembre, més Pastorets

A més dels torrons, les neules, els regals i els àpats, el desembre pratec tornarà a comptar amb la representació dels Pastorets al Teatre Modern. L'èxit rotund de l'any passat, tant pel què fa a la convocatòria d'actors com pel nombrós públic assistent, ha provocat que es repeteixi l'experiència. En aquesta ocasió, l'obra que està movent a més d'una vuitantena d'entusiastes amants del teatre local de totes les edats és la de Josep Maria Folch i Torres, l'Adveniment de l'Infant Jesús. Els

pastors Lluquet i Rovelló es perden al bosc i el dimoni els espanta. A partir d'aquí, tot un tramata d'escenes per fer disfrutar i riure al públic que assisteixi al Modern. Les representacions d'aquest any tindran lloc el diumenge 22, dijous 26 i diumenge 29 de desembre, totes tres a partir de les sis de la tarda. Les entrades es posaran a la venda a partir de l'1 de desembre, mitjançant el sistema Tel-Entrades de Caixa Catalunya.



Imatge de la representació de l'any passat, l'Estel de Natzaret.

**Delta**  
LLOBREGAT

**Espacio reservado para su publicidad**

Tel.  
**93 379 05 33**

REPORTATGES  
OCI  
ESPORTS  
ACTIVITATS...

**Delta**  
LLOBREGAT  
el suplement

**LLESQUERIA**

*La Lluna en un cove*

Assortiment d'amanides · Ibèrics · Carpaccios

**SEGON ANIVERSARI**

*Ja fa 2 anys que va nèixer la Lluna en un cove. Gràcies per donar-li vida*

C/ Frederic Soler, 48 • Tel. 93 370 38 52  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**Novo HOGAR** EXPERTOS INMOBILIARIOS

Tel. 93-370 55 63  
Fax 93-379 52 58

C/. Castilla, 22-24  
08820 EL PRAT DE LL.  
NOVOHOGAR@terra.es

**¿BUSCA PISO EN EL PRAT?**

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>IDEAL PAREJAS</b><br>Ref. 7083 - C/ PAU CASALS. Piso ext. 2 hab. Cocina nueva, galeria, Suelo gres, P. sap. 123.207 euros / 20.500.000 ptas.                              | <b>IDEAL PAREJAS</b><br>Ref. 6.007 - ZONA AMBULATORIO. Bajo ext., 70 m2., 3 h., Coc. y baño nuevos, Patio. 144.243 euros / 24.000.000 ptas.   | <b>ENTORNO INMEJOR</b><br>R. 7.076 - AV. V. MONT-SERRAT. Piso ext., 75 m2., 3 h., Coc. y bñ. muy bien, S. Trzo., a.a., balc. Asc., muy lumin. 165.278 euros / 27.500.000 ptas.   |
| <b>IDEAL PAREJAS</b><br>Ref. 6.008 - ZONA AMBULATORIO. Piso ext., 3 hab., Baño nuevo, 2 balcones. Ascensor. 129.218 euros / 21.500.000 ptas.                                 | <b>MUY BIEN DE PRECIO</b><br>R. 7.074 - C/ JOAN VILA I DALMAU. Piso ext., 75 m2., 3 h., Coc., y bñ. ref., S. Trzo., P. sap., pat., balc. Asc., muy bonito. 147.248 euros / 24.500.000 ptas. | <b>IDEAL FAMILIAS</b><br>R. 5.004 - S. JORDI. Ext., 90 m2., 4 hab., Bñ. nvo, muy bonito, Calef., P. sap., S. Trzo., Alum., clim., galer., balc. 159.268 euros / 28.500.000 ptas. |
| <b>IDEAL PAREJAS</b><br>R. 7.072 - C/ TORTOSA. Ext., 70 m2., 3 h., Coc., y baño, S. Gres, P. robele, alum., blanco clim., Gal, balc., asc., 135.228 euros / 22.500.000 ptas. | <b>IDEAL PAREJAS</b><br>Ref., 7.701 - AVDA. DEL CANAL. Piso exterior, 75 m2., 3 hab. coc. y baño buen estado balcón, asc. Ven a verlo. 147.248 euros / 24.500.000 ptas.                     | <b>PRECIOSO</b><br>R. 1.000 - CASCO ANTIGUO. Ext., 80 m2., 3 h., Coc., nva, bñ. ducha hidrom. S. trzo, prtas. sap., Balc., calef. 171.288 euros / 28.500.000 ptas.               |
| <b>GRAN PISO</b><br>Ref. 7.084 - C/ LLEIDA. Piso exterior, 100 m2., 4 hab., baño y aseo, patio, balcón, ascensor. Por sólo, 141.238 euros / 23.500.000 ptas.                 | <b>MUY BONITO</b><br>Ref. 7.082 - C/ CRTA. MARINA. Piso ext, 70 m2., 3 hab., baño refor. S. gres, P. pino A.A. Galeria, balcón, asc. 155.362 euros / 25.850.000 ptas.                       | <b>ESTUPENDO ÁTICO</b><br>R. 5.005 - SANT JORDI. Ático 85 m2., 2 terrazas, 45 m2., +40 m2., 3 hab., Calef., ascensor. 213.359 euros / 35.500.000 ptas.                           |

**¿CUANTO PAGA POR SU HIPOTECA? ¿DESEA PAGAR MENOS? ¡CONSULTENOS!**

**ROBA DE NENS**  
C. Frederic Soler, 25

**KARLETTIN**

**NOVA COL·LECCIÓ**  
Tel. 93 478 17 94

El turrón vuelve a casa por Navidad

# Un vistazo al panorama de unos de los productos estrella de las navidades

Como cada año, la Navidad se nos echa encima sin que nos demos cuenta, excepción hecha del Corte Inglés, que la presenta con meses de antelación. Vuelta al pesebre, al árbol de Navidad, a los regalos, a los villancicos y, como no, al turrón. Pero, ¿qué es el turrón? Podríamos definir al turrón como un dulce compuesto por almendras, piñones, avellanas o nueces, todo ello tostado y mezclado con miel o azúcar. Otros preparados con huevo, coco, chocolate, mazapán, etc. llevan el mismo nombre. Tiene forma de ladrillo y se consume, mayoritariamente, en Navidad. En tiempos no tan lejanos, el pariente encargado de visitar ferias tenía como costumbre traer turrón a la familia que le esperaba en casa. En esos tiempos era el postre favorito, hasta tal punto que había que esconderlo para que

los niños no lo encontraran antes de tiempo. Aún hoy, conserva una posición de privilegio en las mesas navideñas.

Turrones hay en España, Francia, Italia y algo muy parecido en Turquía. La cosa no está totalmente clara pero hay cierta unanimidad sobre su origen: la cocina árabe y formas de la cocina judía. A través de los árabes, se introduce en el Levante español y fue transformado hábilmente. A través de comerciantes catalanes y valencianos, se introduce en Francia e Italia. Ahora bien, cada pueblo cuenta la historia a su manera. Los árabes, por ejemplo, se basan en *Las mil y una noches*, donde aparece un postre muy parecido al turrón. La teoría levantina afirma que los turrones nacieron en Jijona. Dos hechos imposibilitan la teoría: el botánico Cavanilles que pasó por



Jijona en la segunda mitad del siglo XVIII da notables noticias sobre la industria local sin mencionar los turrones y, cerca de un siglo después, Pascual Madoz (1847) menciona el turrón de Jijona sin dar excesiva importancia a su industria. Por tanto, el auge de los turrones de Jijona tuvo lugar durante la segunda mitad del siglo XIX.

La teoría barcelonesa resulta bastante pintoresca. En un erudito trabajo de 1966, Jaime Sabat recoge la leyenda sobre la peste que azotó Barcelona en 1703. El gremio de pasteleros de la ciudad convocó un concurso para crear un postre navideño que mitigara el sufrimiento de los enfermos. Resultó premiado don Pedro Torró, nótese el apellido, que presentó un postre elaborado con miel cocida, avellanas y piñones. El 2 de diciembre, el nuncio hizo el pregón proclamando el nuevo postre e incluso el obispo instó a su consumo durante los días navideños, desde la Purísima hasta Reyes. Los italianos han sostenido durante mucho tiempo que el turrón provenía de Cremona. Decían que el turrón procedía del banquete de bodas de Blanca Visconti con Francesco Sforza allá por 1441, donde ya se sirvió este dulce en forma de torreón e incluso que provenía de la Roma imperial. En todo caso, los italianos admiten que la palabra "torroni" proviene del español. Mejor dicho, el catalán encontramos "terró" en la primera mitad del siglo XV y "torró" en 1507. Para formar la palabra castellana existen

dos etimologías: la que procede del catalán "terró" y la que viene del castellano "turrar" (tostar), forma arcaica castellana, procedente del latín "torrere". Para hablar de turrones en El Prat parece imprescindible mencionar a José Piñero, que regenta Turrones Piñero (y la tienda de helados La Jijonenca) en la Carretera Marina. Además de años de experiencia con su tienda de turrones, su trabajo de 8 años en Turrón 25 y de 3 en Hjos. de José Muñoz Serra le avalan. Piñero fabrica sus turrones excepto las dos joyas de la corona (Jijona y Alicante) que las hacen "expresamente" para él. El turrón de Jijona, nos explica, se hace mediante una máquina que se llama «boix», de doble fondo, donde antaño se utilizaba leña y ahora el vapor de agua. El turrón de Alicante se obtiene mediante el mismo sistema con una máquina llamada "mecánica" donde se utiliza la doble pala. Los precios "no suelen variar demasiado" entre los turrones.

"Llega febrero y los clientes ya quieren helados por lo que en septiembre están hartos de helados y quieren turrón, en octubre empieza la demanda y en enero están hartos de turrones. Quizás se haga algo en Semana Santa, pero el máximo consumo es del 1 al 20 de diciembre", afirma Piñero. Tres turrones son las preferencias de sus clientes: "El taco porque es duro, el Jijona por el motivo de los dientes y los que les gusta que le quemem la yema del huevo". Por último, el encargado de Turrones Piñero nos

dice que, excepto los clásicos, la forma de fabricar turrones ha cambiado mucho en los últimos 25 años pero que los turrones de fábrica "no alcanzan" la calidad de los turrones fabricados artesanalmente. Aparte de tiendas especializadas o supermercados, también podemos encontrar turrones en las pastelerías. Una de ellas, la Montserratina, mantiene sus puertas abiertas desde los años 60. Su encargado, Xavier Elías, nos dice que fabrican todos los turrones excepto Jijona y Alicante, que lo compran, porque "necesita una maquinaria especial y quien te diga que lo fabrica él, miente". El preferido de su clientela es el de crema quemada y coincide con Piñero en que los precios "no suelen variar". Elías destaca como punto álgido "la primera semana de diciembre"; "En enero ya no vendes", nos dice, rotundo. No obstante, el Jijona y el Alicante se mantienen en su escaparate todo el año. Otra de las pastelerías a las que se puede acudir en busca de turrón es Pastelería Sant Jordi. Su dependienta, Ana Torrente, nos informa que los favoritos de su clientela son los de "yema tostada, piñones y chocolate y almendras". La pastelería fabrica sus propios turrones, "especialmente los de chocolate", y encarga otros, como el Jijona. La dependienta apuesta por "mediados de diciembre hasta primeros de año" como el momento álgido del consumo.

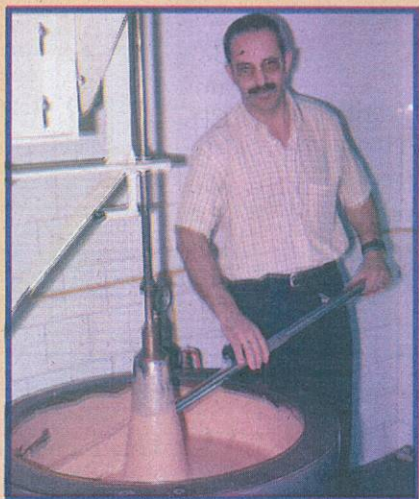
Hasta aquí el repaso. Ahora, la elección es suya. Buen provecho en todo caso.

Raúl Quesada

## TURRONES PIÑERO - CORONEL

LEGITIMOS  
DE JIJONA

Lotes y cestas  
de Navidad  
por encargo



CTRA. MARINA, 3  
TLF. 93 370 46 91  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

# L'Atofina Prat Bàsquet Femení, el Dream Team de la nostra ciutat

Totes viuen o treballen al Prat. Totes són molt joves. Totes es prenen els entrenaments i els partits amb màxima il·lusió i concentració, i totes s'han anat acostumant a guanyar cada diumenge. L'equip de l'Atofina Prat Bàsquet Femení està portant a terme una brillantíssima trajectòria al Grup I de la Tercera Catalana. Les pratenques van camí de batre rècords, ja que lideren la taula amb nou victòries sobre idèntic número de partits. La seva míster, Susana Portabella, ex jugadora d'èl.lit a nivell nacional i entrenadora superior de bàsquet, va carregar el passat setembre la responsabilitat de dirigir l'equip sènior i portar la direcció tècnica de l'entitat que presideix Montserrat Martínez. Actualment, la línia que mostra l'equip és molt bona.

La clau per entendre aquesta bona marxa és, per a la Susana, que "l'equip està jugant molt bé, hi ha un gran ambient d'amistat entre totes,



Formació de l'Atofina Prat Bàsquet Femení. A dalt (d'esquerra a dreta): Xavi Saurat (delegat), Glòria Vila, Susana Vert, Xavi Duran (segon entrenador), Susana Portabella (entrenadora), Mercedes De la Ossa i Marc Casas (fisioterapeuta). A baix: Ana Contreras, Núria García, Alba Bou, Noelia Martínez, Cristina Del Sol i Jennifer Guillén. A la foto hi falta la jugadora Alba Novell.



Una imatge del partit Claret-Prat, amb Alba Novell lluitant per la pilota. Les pratenques van superar a domicili un rival directe en la lluita del grup de dalt.

els resultats acompanyen i hi ha un bloc molt consistent i en progressió, molt compensat. Realment, disfruten jugant a bàsquet". Però la mentalitat de club va més enllà dels resultats, per la Susana: "el més important no és que estiguem imbatudes, sinó que l'entitat pugui crear una estructura sòlida. El fet que en l'equip sènior la gran majoria de les jugadores tinguin entre 22 i 23 anys és un símptoma que el què s'està intentant fer un equip en què les seves components puguin jugar molts anys juntes. És un treball de futur". Actualment,

el club compta ja, a més del sènior, amb un júnior, cadet, infantil i mini-bàsquet.

## Números que no enganyen

Les noies de Susana Portabella mantenen una impecable trajectòria a la lliga. Nou partits guanyats sobre 9 disputats i líders, arrasant rivals com va passar amb el Vilanova, a qui van guanyar...de 102 punts de diferència!!! "Va ser un resultat que mai havia viscut a les meves pròpies carns", tal i com ens comentava la

Susana. Les màximes rivals són les noies del Sant Boi, que han guanyat els vuit partits jugats, encara que no amb un average tan favorable com les pratenques. Al final de la lliga, el primer classificat ascendeix de manera directa, mentre el segon promociona. Sense que a principi de temporada l'objectiu únic fos l'ascens, la Susana ens comentava que lluitaran al màxim per aconseguir-ho: "la clau pot ser el darrer partit de la primera volta contra les santboïanes que es jugarà al nostre pavelló, i el darrer de la temporada a Sant Boi".

La bona trajectòria ha portat públic al Julio Méndez. Cada diumenge al migdia, més d'un centenar de persones presencien les evolucions de les blanc-i-vermelles, i també les segueixen fora de casa:



L'equip, una pinya. Les celebracions són una constant aquesta temporada en el sènior de l'Atofina Prat Bàsquet Femení.

"fa dues setmanes vam jugar a la pista del Sant Gabriel de Viladecans, i vam desplaçar prop de 75 persones per veure el partit. La meua teoria és que si a la gent se li ofereix espectacle, venen a veure'ns". Un espectacle per

trencar el tòpic sobre les diferències entre el bàsquet masculí i el femení i apropar-se al pavelló per veure-les jugar: "tots aquells a qui els agrada el bàsquet, disfrutaran". Que continui la ratxa!

Jaume Monés Feu

## Els resultats de l'Atofina Prat Bàsquet Femení

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| A. PRAT - Begues         | 74 - 15  |
| Bosco Rocafort - A. PRAT | 25 - 46  |
| A. PRAT - CB IUM         | 65 - 27  |
| Abrera - A. PRAT         | 24 - 55  |
| A. PRAT - Vilanova       | 118 - 16 |
| Claret - A. PRAT         | 37 - 51  |
| A. PRAT - Infred Gregal  | 67 - 27  |
| Sant Gabriel - A. PRAT   | 40 - 57  |
| A. PRAT - Sant Andreu    | 71 - 39  |



ROBA DE NENS

C. Frederic Soler, 25

KARLETTIN

NOVA COL·LECCIÓ

Tel. 93 478 17 94



## El derbi del futbol sala local, para Casa Alcalá



Máxima concentración en los banquillos. Joan Fontanals y Paco Martín, entrenadores de Sporting 77 Prat y Casa Alcalá respectivamente, dando instrucciones a sus jugadores. El primer derby fue para Casa Alcalá.



Era la primera vez que dos equipos de la ciudad disputaban un derbi en el grupo tercero de Primera Catalana. Sporting 77 Prat aportaba la experiencia de cuatro temporadas, mientras Casa Alcalá la ilusión del equipo que se estrena en la categoría. El derbi respondió a todas las expectativas creadas: mucha emoción, ánimo y colorido desde las gradas del Julio Méndez, con más de 150 espectadores, escasez de goles, alternativas constantes y dos equipos dispuestos a llevarse la victoria. Tras un primer tiempo sin goles y un balón al palo para cada equipo, llegó la

decisión después del descanso. Casa Alcalá enviaba un nuevo balón al palo y parecía que el partido iba a finalizar sin goles. Sin embargo, un penalty muy protestado por los jugadores del Sporting fue transformado por Marcos Domínguez a falta de 3 minutos para la conclusión, significando el triunfo del equipo de Paco Martín, que sigue en racha ascendente. Sporting, con la derrota, continúa con problemas en la tabla. Las lesiones en una plantilla corta están mermando las posibilidades del equipo negro.

## Pepito Ramos assumeix el repte de salvar l'AE Prat

La mala situació per la que travessa en l'actualitat el primer equip de l'Associació Esportiva Prat va motivar que els esdeveniments es precipitessin. Mauro Ravnich, en la setmana posterior a la derrota contra el Sant Andreu (3-1), era destituït del seu càrrec, i el substituïa Pepito Ramos. Ex jugador del FC Barcelona a la dècada dels anys 70 i actual comentarista dels partits de la Lliga de Campions pel circuit català de TVE, Pepito ja sap el què és salvar equips com a entrenador. Va iniciar la seva tasca dins l'organigrama tècnic de la UE Vic, per posteriorment passar pel Santboià, Gimnàstic de Tarragona i Manlleu, el seu darrer equip abans d'aterrar al Fondo d'en Peixo. Tant en el cas del Santboià com en el del Gimnàstic i Manlleu, Ramos va haver d'afrontar situacions límit d'equips a punt de baixar de categoria, i en totes elles el final va ser feliç. Amb el Gimnàstic (Segona B) va eludir el descens directe, que semblava cantat pels tarragonins, i els va salvar en la promoció. Amb el Manlleu va salvar



Pepito Ramos té molta feina per fer. La situació de l'equip i les mancances existents fan que la salvació s'hagi de suar de valent.

l'equip osonenc de baixar quan tot pintava negre a falta de 10 jornades per acabar la lliga. Emparant-se en la filosofia de "fer pinya i grup" al vestidor, Ramos creu que el bàsic és treure el màxim rendiment a la plantilla que hi ha en aquests moments, i que la salvació és possible, ja que queden molts punts en joc i l'equip no està despenjat. Tot i que la seva estrena oficial va ser a Sant Feliu de Guíxols i va acabar amb un 4-1 pels empordanesos, el pas de les jornades dirà si hi ha possibilitats que l'equip surti o no de les places de descens a Primera Catalana, i si l'elecció ha estat encertada.

## XII Liga de Futbol Sala ex alumnos Bernat Metge

Una nueva edición de la Liga de Ex-alumnos del Bernat Metge de Futbol Sala ya está en marcha. En esta ocasión, varias caras nuevas y otras conocidas, con un total de 24 equipos participantes -4 más que la edición anterior-, que disputan sus partidos los sábados entre las 16:00 a las 21:00 horas. La liga regular

constará de un total de 23 jornadas y, posteriormente, llegarán los play-off con la participación de los ocho primeros clasificados. L'Artesà, vigente campeón del torneo, y Cocinas Luque (subcampeones la temporada pasada) han empezado con buen pie el campeonato.

### Clasificación (jornada 5)

|                             | Puntos |                              | Puntos |
|-----------------------------|--------|------------------------------|--------|
| 1- GENERACIÓN               | 15     | 13- IL PERGOLATO             | 7      |
| 2- L'ARTESÀ                 | 15     | 14- CASA DE ARAGÓN           | 7      |
| 3- AT. DECOHOGAR            | 15     | 15- AC LOS SOBRAOS           | 6      |
| 4- PEPERONATA               | 12     | 16- PSC KALIMOTXO            | 4      |
| 5- COCINAS LUQUE            | 12     | 17- AT. KAWAI                | 4      |
| 6- EFK                      | 12     | 18- BAR HEIDELBERG           | 3      |
| 7- WOLFRAMIO                | 12     | 19- CHOCOLATINOS             | 3      |
| 8- AUTOESCUELA LÉRIDA       | 11     | 20- EX. ALUMNOS BERNAT METGE | 3      |
| 9- POLITÉCNICA DE TIMISOARA | 10     | 21- LEVANTE LAS PALMAS       | 1      |
| 10- GYM NIPO PRAT           | 9      | 22- EL CAFÉ DE FRAN          | 0      |
| 11- COMANDOS TIENDAS ALBA   | 7      | 23- MARIANO FUMO CLUB        | 0      |
| 12- LOS MIRLOS              | 7      | 24- MARINA ESPORTS ESC.      | 0      |

\*En negrita, los ocho primeros clasificados, que ocupan posiciones de play-off por el título final.

AUTOMÓVILES



**Lis, s/a**  
"LA GARANTÍA TOTAL"

VEHÍCULOS PROCEDENTES DE FLOTA  
POCOS KILÓMETROS

ANTIGÜEDAD MÁXIMA 3  
AÑOS

Avenida Verge de Montserrat, 113  
Tel. 93 379 28 59  
Fax 93 478 57 57  
08820 EL PRAT DE LLOB.  
(Barcelona)



Joieria

**ROCA**

Carrer Ferran Puig, 59 · El Prat

*Els millors regals  
per a aquest Nadal*



CALENDARI  
DECOMPETICIONS  
ESPORTIVES DELS  
CLUBS PRATENCS

# Tauler esportiu

Del 29 de  
novembre al 15  
de desembre  
de 2002

## FUTBOL

**AE PRAT**  
(Tercera Divisió. Grup V)

\*Dium. 01/12: **AE PRAT**-Granollers. Fondo d'en Peixo. 12:00 h.  
\*Dium. 08/12: Manlleu-**AE PRAT**. Municipal de Manlleu. 16:30 h.



\*Dium. 15/12: **AE PRAT**-Badalona. Fondo d'en Peixo. 12:00 h.

**AE PRAT B**  
(2a. Regional. Grup VIII)

\*Diss. 30/11: **PRAT B**-J.PRAT. Fondo d'en Peixo. 18:00 h.  
\*Dium. 08/12: Cinco Rosas-**PRAT B**. Mpal. Casablanca (St.Boi). 12:00 h.  
\*Diss. 14/12: **PRAT B**-P. Rec. Sant Feliu. Fondo d'en Peixo. 18:00 h.

**JUVENTUD PRAT**  
(2a. Regional. Grup VIII)

\*Diss. 30/11: **PRAT B**-J.PRAT. Fondo d'en Peixo. 18:00 h.  
\*Diss. 7/12: **J.PRAT**-Cervelló. l' Estruch. 18:15 h.  
\*Dium. 15/12: Pallejà-**J.PRAT**. Mpal. Pallejà. 12:00 h.

**UNIFICACIÓN PRAT**  
(3a. Regional. Grup XII)

\*Dium. 01/12: **U.PRAT**-Casablanca. Julio Méndez. 12:00 h.  
\*Dium. 15/12: Molinos Gavanova-**U.PRAT**. Mpal. Can Sellarès. 12:00 h.

**NUEVO GYM ALEX**  
REFORMADA

- \* Kick-Boxing
- \* Full-Contact
- \* Tae-Kwon-Do
- \* Wing-Tsun
- \* Pesas
- \* Ring de Judo

C/ Ignació Iglesias 19, baixos - El Prat  
Junto Ayuntamiento

[www.gymalex.com](http://www.gymalex.com)

## FUTBOL SALA

**SPORTING 77 PRAT**  
(Primera Catalana. Grup III)

\*Diss. 30/11: **SPORTING**-Turó. Pav. Julio Méndez. 19:00 h.  
\*Dium. 08/12: Castellnou-**SPORTING**. Complex Mun. Castellnou (Rubí). 11:30 h.  
\*Diss. 14/12: **SPORTING**-Bellaterra. Pav. Julio Méndez. 19:00 h.

**CASA ALCALÁ**  
(Primera Catalana. Grup III)

\*Diss. 30/11: **CASA ALCALÁ**-San Miguel. Pav. Julio Méndez. 17:30 h.  
\*Diss. 07/12: Turó-**CASA ALCALÁ**. Polisp. Mun. Av. Ferrocarril s/n (Sant Vicenç dels Horts). 18:15 h.  
\*Diss. 14/12: **CASA ALCALÁ**-Castellnou. Pav. Julio Méndez. 17:30 h.

## BÀSQUET

**CB PRAT**  
(Lliga EBA. Grup II)

\*Diss. 30/11: **CB.PRAT**-Cosehisa Monzón. Pav. Joan Busquets. 18:00 h.  
\*Dium. 08/12: Alella Parxet-**CB.PRAT**. Pav. Mun. Alella. 12:30 h.  
\*Diss. 14/12: **CB.PRAT**-Thelphone Aedmar. Pav. Joan Busquets. 18:00 h.

**ATOFINA PRAT BÀSQUET FEMENÍ**  
(Tercera Catalana. Grup I)

\*Diss. 30/11: Corbera-**A.PRAT**. Polisp. Mun. (Av. Josep Tarradellas s/n., Corbera de Llobregat). 16:00 h.

\*Dium. 15/12: Jov. St. Vicenç-**A.PRAT**. Pav. Mun. (Av. Ferrocarrils/n., St. Vicenç dels Horts). 11:00 h.  
\*Dium. 22/11: **A.PRAT**-CB Imma. Julio Méndez. 12:15 h.

## HOQUEI PATINS

**CH PRAT**  
(Segona Catalana. Grup II)

\*Dium. 1/12: Esplugues-**CH.PRAT**. Pav. Mun. Esplugues de Llobregat. 11:30 h.  
\*Diss. 07/12: **CH.PRAT**-Sitges. Sagnier. 19:30 h.  
\*Diss. 14/12: Sant Ramon V-**CH.PRAT**. Pav. Col.legi Sant Ramon (Vilafranca del Penedès). 19:30 h.

**CH PRAT B**  
(Segona Catalana. Grup III)

\*Diss. 30/11: Congrés-**CH.PRAT**. Pav. Congrés (Barcelona). 19:15 h.  
\*Diss. 07/12: **CH.PRAT B**-Laietà. Sagnier. 21:00 h.  
\*Div. 13/12: Corbera-**CH.PRAT**. Polisp. Mun. (Av. Josep Tarradellas s/n., Corbera de Llobregat). 22:00 h.

## VOLEIBOL

**VIKINGS PRAT**  
(Campionat de Catalunya. 1ª Divisió)



\*Diss. 23/11: **CV.PRAT**-Sant Cugat. Pav. Julio Méndez.  
\*Diss. 30/11: Castellterçol-**CV.PRAT**.  
\*Diss. 07/12: **CV.PRAT**-Llars Mundet. Pav. Julio Méndez.  
\*Diss. 14/12: CN Sabadell-**CV.PRAT**.

## ATLETISME

**PRATENC AA**

\*Diss. 30/11: **I Jornada comarcal JEE d'Atletisme**. Estadi de la Bòvila (Gavà). A partir de les 10:00 h.  
\*Dium. 01/12: **Cursa de la Jean Bouin a Montjuïc**. Matí  
\*Div. 06/12: **Cursa Popular de Castelldefels**. Pujada al Castell. Matí.  
\*Dium. 22/12: **II Cros Comarcal JEE**. Olesa de Montserrat. A partir de les 9:45 h.

**ATENCIÓ, CLUBS ESPORTIUS PRATENCS! TAULER ESPORTIU** és una secció oberta a les entitats esportives de la ciutat. Si voleu fer-nos arribar el vostre calendari competitiu perquè també hi pugui sortir publicat, truqueu-nos al 93 379 05 33 o bé al 606 77 04 01, demanant per la secció d'esports.

**Gael-Inish**  
Sociedad Irlandesa

C/. Centre, 48  
Tel. 93 478 45 38  
El Prat de Llobregat  
Baix Llobregat (Barcelona)  
[irishpub@gael-inish.com](mailto:irishpub@gael-inish.com)  
<http://www.gael-inish.com>

**BAR TAPAS**

# A RUA NOVA

Ven a probar nuestras especialidades:

- Pulpo gallego
- Lacón
- Codillos
- Chuletón de Lugo
- Amplio surtido de embutidos ibéricos

C. Frederic Montseny, 21 (Jto. al CEM Sagnier) · Tel. 93 379 34 83



**ROBA DE NENS**  
C. Frederic Soler, 25

**KARLETTIN**

**NOVA COL·LECCIÓ**  
Tel. 93 478 17 94



## RETALLS DEL PASSAT I DEL PRESENT n° 34

## Noces d'or i un recordatori a la feina de la dona pagesa

Entre els mesos d'octubre i novembre de l'any passat, la Generalitat va continuar amb la iniciativa de va pagar cinc dies d'estança a un hotel a la gent que s'havia casat entre els anys 1949 i el 1950 per celebrar les noces d'Or. En aquest any ho faran els que es van casar l'any següent, segons un butlletí que tinc a les mans que es diu "en acció!" editat pel Departament de Benestar Social.

Fa pocs mesos, el doctor Jaume Codina i la seva esposa Àngels Roig van celebrar precisament les seves Noces d'Or, a l'igual que en Benet Llopis i la seva estimada Victòria

la premsa nacional: estem parlant de la celebració dels cinquanta anys de casats de la família Portillo - Balletbò.

Com dèiem, la Generalitat convida a cinc dies d'estança en un hotel. Cal dir que ho tenen tot molt ben organitzat, perquè hi ha gent de pobles d'arreu de Catalunya. Del Prat n'érem forces parelles, entre elles el Sr. Miquel Corral, el Sr. Toquero, Josep Pugès, el Sr. Armando Ginebreda, el Senyor Flor, i jo amb les respectives senyores esposes.

Vam formar un grup per dinar cada dia a la mateixa taula amb l'Armando, el Josep, i jo amb les nostres dones. Fèiem comentaris de tota classe, cadascú hi deia la seva, però principalment l'Armando Ginebreda perquè té molta memòria, i principalment va sorgir el tema de la pagesia i el dur treball al camp. A la vida de l'Armando hi ha un fet molt curiós, de jovenet el seu pare era un pagès molt

popular dins de la pagesia local conegut com el Cassoles. Ell, en canvi, va entrar a la SEDA a treballar, tot i que al cap d'un temps va plegar per tornar a fer de pagès. Aquest fet reafirma que la vida de pagès és per a romàntics, per a aquells a qui els agradi el contacte amb la naturalesa. L'Armando, comentava la dura vida de pagès i el treball dur que hi feien les dones. En referència a això, comentava que la dona pagesa que coneixia fora de sèrie era la Roseta de Ca l'Esquerrà, mare del Francesc Vallverdú. El recordatori va ser molt interessant i ens va fer gràcia, perquè ens va venir a la ment que al Prat hi ha hagut moltes dones treballadores. Va ser aleshores quan vaig afegir un comentari que recordava haver sentit de la meua mare, on deia que l'única dona que podia competir amb ella en les tasques agrícoles era precisament la Roseta de Ca l'Esquerrà. Vaig recordar que hi havia un home que podia competir amb elles, que era el Pau de Cal Natrus, però que tothom coneixia com l'oncle Pau. Val a dir que la meua mare i la Roseta registren varies anècdotes en què es desafiaven per realitzar el treball que fos.

Aquests cinc dies de vacances van ser molt profitosos: tertúlies, visita a peu a Malgrat, excursió a Girona, i el Carrilet que hi ha a disposició de l'Hotel. Hi ha un al·licient, i és que la Caixa de Pensions fa un donatiu de 60 + per a qui s'hi inscriu. Per a fer-ho, cal anar a l'oficina de benestar social local.

Jordi Ribas i Martí



Tots aquells qui compliren 50 anys de casats van passar uns dies d'hotel inoblidables, que van servir per recordar moltes vicències del món de la pagesia.

Primé. Un esdeveniment com aquest és, a nivell familiar, un fet meravellós Cal tenir en compte que estem parlant de cinquanta anys de convivència, més de mitja vida. És fabulós poder-ho gaudir en companyia de familiars i amics. Ho sé per experiència pròpia. Al Prat vam poder ser els pioners, i qui sap si els únics en tot Catalunya que, abans de la Guerra Civil, ja havíem celebrat unes noces d'or i que fins i tot havien sortit reflexades a

## HOQUEI PATINS

### ESCOLA D'INICIACIÓ



**DURANT EL PRIMER ANY EL CLUB US DEIXA EL PATINS I LA RESTA DE MATERIAL ¡VINE A PROVAR-HO T'AGRADARÀ!**

**INFORMACIÓ DELS CURS:**

LUOC: O.E.M. SAGNIER  
- Pavelló Exterior (pista coberta), en cas de dubte pregunteu a la recepció de la piscina o bé truqueu al telf. 696.25.21.13  
**DIES:** dimarts i dijous (de 18 h a 19.30 h)  
**EDATS:** de 6 a 12 anys  
**PERÍODE DELS CURS:** d'octubre a juny

Ajuntament del Prat de Llobregat

AMB EL SUPORT DE LA REGIDORIA D'ESPORTS DE L'AJUNTAMENT DEL PRAT DE LLOBREGAT

REPORTATGES  
OCI  
ESPORTS  
ACTIVITATS...

**Delta**  
LLOBREGAT  
el suplement

*Peluqueria*  
MERCÉ



RAYOS UVA

C/. Casanovas, 164 - Tel. 93 379 64 04 -  
08820 EL PRAT

*Espacio  
reservado  
para su  
publicidad*

**Delta**  
LLOBREGAT

Tel.

93 379 05 33

# Previsiones astrológicas

Del 27 de noviembre al 21 de diciembre

Por Petra Colmena



**Aries**

Aprovecha la vitalidad y la energía de este mes. Tendrás unas inmejorables oportunidades. Tal vez, éste podría ser tu mejor mes del año. Tendrás que poner en marcha toda tu capacidad, porque ahora lo tendrás todo más fácil para desarrollar tus proyectos que ya han estado preparados desde hace algunos meses. Buscarás la profundidad de las cosas con un significado auténtico. Los viajes y las culturas del extranjero serán tema. Tal vez se presente la ocasión para conocer, a través de algún viaje, gente nueva y diferente que te aportará mayores conocimientos para tu futuro.



**Tauro**

Relaciones de pareja y vínculos afectivos. Todo lo que esté relacionado con socios, compañeros, contratos y acuerdos será el tema principal. Marte estará opuesto a tu signo por lo que anuncia, de algún modo, que el amor y la guerra irán de la mano. Si se sabe usar bien las dos energías por separado, no mezclar a no ser que tengan algo en común, seguramente será un mes de mutuos acuerdos y de un enriquecimiento cultural y amistoso con los compañeros, y de amor y concordia con la pareja o la compañía. Periodo favorable para abrir nuevas puertas.



**Géminis**

Aprovechad todos los momentos. Las personas con las que tienes una estrecha relación te aportarán nuevos aires que te aliviarán, quitándo-te peso y trabajo acumulado de encima. Así se aliviarán tus responsabilidades y notarás mejoría en tu sistema nervioso, cargado ya de por sí con un stress acumulado de meses. La relación con tu pareja tendrá más fuerza y un nuevo entusiasmo en los proyectos comunes que tengáis a partir de ahora. Algo cambiará en la relación con tus compañeros de trabajo, que te hará cuestionar el trabajo laboral y las obligaciones que cada uno tenga en su departamento.



**Cáncer**

Buenas influencias en asuntos laborales y temas de salud. Seguramente te estarás planteando cambios importantes, que pueden haberse dado ya en el mes anterior, pero que posiblemente no se llevarán a cabo hasta finales del 2002 o principios del 2003. Estos cambios, que tendrán su interés en los asuntos laborales, serán un poco forzados por la situación laboral o por la salud de algún familiar cercano a vosotros que requiera cuidados. Ello afectará tanto a lo laboral, lo personal y, evidentemente, a lo familiar. Con la pareja se esperan resultados, opiniones y tam-

bién desacuerdos. Es mejor tratar estos asuntos sentados, relajados o paseando en un fin de semana.



**Leo**

Mucha fantasía cargada de optimismo. Momento que puede ser maravilloso para desarrollar vuestra creatividad. Tendrás unos días estupendos para realizar tus deseos en todos los sentidos, especialmente en relaciones sentimentales. Este será un buen momento para el desarrollo de actividades empresariales o para ganar en independencia en las actividades profesionales. Te sentirás más confiado y más seguro de tus capacidades. En asuntos familiares o de vivienda, puedes tener algún problema. Habrá que estar abierto a cualquier sorpresa o imprevisto que pueda surgir en este último apartado.



**Virgo**

Dedicación al hogar y bricolaje. Te será fácil encontrar un momento para realizar pequeñas tareas en tu domicilio, hogar o donde normalmente estés el mayor tiempo. También puede ser que te plantees algunos cambios en la vivienda, y que todavía no se lo comuniques a tu compañero, cosa que será mejor que hagas cuanto antes. Los planes pueden ser muy bien vistos y necesitarán toda la ayuda externa, ya sea pareja, amigos, hijos, padres etc. En medio de todo esto podría haber alguna ruptura o alejamiento de alguna persona muy especial para vosotros.



**Libra**

Cultivad las relaciones personales. Tiempo muy oportuno para hacer nuevos amigos, nuevas amistades y nuevas situaciones que se verán o más bien se presentarán de la mano de la casualidad, precisamente para potenciar y cultivar las relaciones. Podrás conocer, tal vez a través de algún cursillo, estudio o clases que estés haciendo, a personas con tus mismas inquietudes y de ahí saldrán viajes, salidas culturales y reuniones muy positivas para voso-

tros. También se presentará la ocasión para renovar el ordenador, la TV, o cualquier aparato que necesite ser actualizado en tu vida.



**Escorpio**

Contratiempo y algún conflicto. Esto se deberá a la visita de Marte, vuestro regente en este mes. De todas formas, se pueden extraer las mejores cualidades de este planeta que en principio es algo conflictivo pero utilizado convenientemente puede construir, madurar, tener control de los propios actos y hacer esas cosas que se dicen pero no se hacen, en vez de utilizar Marte para dañar nuestro sistema de valores, de creencias; desconfiando, maltratando y discutiendo con los demás de asuntos que no llegarán a ningún buen puerto. Se estará a la defensiva porque la irritación estará salpicando sin poder hacer más que intentar controlar vuestros impulsos.



**Sagitario**

¡Felicidades! Poned en marcha las buenas ideas. En tu camino saldrán al paso buenas oportunidades, incluso podrían mejorar tus condiciones profesionales. Quizá tengas que hacer algún viaje o estudiar para mejorar y prepararte, porque se te pedirán para mejorar tu currículo. Habrá momentos en donde te sentirás cansado y con pocas fuerzas, a pesar de que precisamente no estás en baja forma, pero el exceso traerá sus consecuencias y no será de extrañar que tengáis que ir al masajista o hacer algún tipo de terapia o de algunas prácticas de relajación. Todo os irá muy bien, pues forma parte de un gran plan para vuestro progreso y evolución.



**Capricornio**

Poned las cosas en orden. Encuentra el mejor momento para ordenar, tanto tu vida profesional como tu vida privada, y después busca la manera de conectar contigo mismo con momentos de silencio para es-

cuchar tu alma. Se moverán sentimientos contradictorios: amor y odio, atracción y rechazo, o simplemente instantes buenos y tensiones fuertes, que pueden aparecer en tus relaciones con los demás de manera sorprendente. Recibirás buenas noticias de la mano de la comunicación o de alguien relacionado a tu trabajo diario.



**Acuario**

Aparecerán nubes y claros. Tiempo clave para tus ambiciones de futuro. Tal vez te encuentres con una jugada del destino para ver hasta dónde llega tu capacidad de luchar por lo que realmente quieres. La conjunción Venus-Marte señala que algo nuevo va a comenzar en tu forma de desarrollar tu función social y profesional. El escenario de las amistades o los grupos con los que te relacionas puede estar cambiando de manera importante entre este último mes del año y en los próximos del siguiente. Es importante que te diviertas, te sueltes y no llevar las preocupaciones siempre puestas encima. Camina o haz deporte.



**Pisces**

Fín de etapa. Entre este último mes y los dos próximos se producirá, tal vez, uno de los mayores cambios en la vida de este signo. Cambios que se darán en tu situación profesional y en la función que representas a nivel social y público. Habrá una gran fuerza que te dará alas para hacer lo que quieras, pero a tu alrededor puede crearse un ambiente polémico o dogmático. Quizá estés en desacuerdo con muchas de las cosas que estén pasando en tu entorno, por ejemplo en el vecindario, en el trabajo, con las leyes, la política o la religión. Podrían despertarse en tí aires de protesta y descontento. Puede haber conflictos de tipo jurídico o fatigosos trámites en temas legales.

PARA CONSULTAS  
LLAMAR AL 630 53 55 28

## EL SIGNO DEL MES

**Sagitario (22/11 al 21/12)**



**Anatomía:** Excelente y desbordante vitalidad que implica una necesidad de actividad y de desgaste físico. Buenos reflejos y gran fuerza muscular. Particular desarrollo de los miembros y, sobre todo, de los muslos. Tez fresca y estatura por encima de la media. Dentadura sana.

**Tendencias patológicas:** Predisposición a todo tipo de fracturas, en especial del fémur y de la clavícula. Dolores y ataques de la ciática. Accidentes debido a imprudencias, la velocidad y, en general, a la violencia en los deportes. A veces trastornos hepáticos.

**Carácter y disposiciones:** Noveno signo del zodiaco, Sagitario es un signo de fuego. La influencia de este signo determina un temperamento impetuoso, ardiente, entusiasta, con tendencia a dejarse llevar por impulsos repentinos y con una necesidad constante de exteriorización. Vuestra naturaleza es doble: por una parte, tendencias idealistas muy pronunciadas. Estáis atraídos por el bien, por lo que es justo, elevado, moral. Los clérigos, teólogos, filósofos, jefes de estado íntegros están regidos por este signo. Por otra parte, tenéis muy desarrolladas la necesidad

de movimiento, la atracción por la aventura, por la vida libre, los viajes. Os gusta la caza, los deportes y todos los ejercicios de riesgo. Os atrae lo desconocido en todos sus aspectos y os gusta todo lo que es lejano y exótico. Vuestro irresistible deseo de cambiar de ambiente y de atmósfera os hace apreciar cualquier modificación, incluso desfavorable, que se produzca en vuestra existencia. Por ello, preferís una vida ajetreada y menos cómoda que un destino más brillante en la inmovilidad y el estancamiento. La necesidad de sentirnos libres, de desplazaros a vuestro antojo predomina sobre la preocupación del confort y de la riqueza. La falta de acción y de movimiento es para vosotros el peor de los suplicios. Los trabajos y disposiciones estarán en el ejercicio del profesorado, la magistratura o las altas finanzas. También existen en este signo los atletas en donde predominen los deportes y el movimiento y naturalmente todo lo que implique el viajar como el reportero, explorador o monitor. La sinceridad de vuestro carácter, vuestra gran franqueza, vuestro sentido de la justicia y vuestra amplitud de miras os valdrán simpatías y seréis apoyados eficazmente en vuestro ascenso hacia el éxito.



**Venta, colocación y restauración de toda clase de parquet, puertas, cocinas y muebles coloniales**

**MÁXIMA CALIDAD AL MEJOR PRECIO**



C/ Santiago Rusiñol, 10 · Tel. 93 478 06 41 · 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

REPORTATGES  
OCI  
ESPORTS  
ACTIVITATS...

**Delta**  
LLOBREGAT  
*el suplement*

**FERSPRAT**

SERVEI D'Autocars



C/ Vall d'Aran nº 14  
Telèfon: 93 379 38 84 • Fax: 478 17 88  
Adreça electrònica: fersprat@tande.com

**NOVETAT!**

New **MySchool**  
English Centre

SITUAT  
AL COSTAT  
DEL CENTRE  
CÍVIC  
(jardins de la Pau)

**NOU CENTRE  
DES DEL PASSAT  
MES D'OCTUBRE**

Totes les edats  
i nivells  
(especialitzat en nens de 4 a 12 anys)

C. Tarragona, 32 (NOU CENTRE) · C. Rector Farrés i Poch, 11-13 baixos  
El Prat de Llobregat · Tel. 93 370 09 05 · E-mail: myschool@eresmas.net

DESEMBRE  
2002

**L'Artesà**

**¡PREPÁRATE!  
NAVIDADES - 2002**

Sábado 30  
de noviembre  
**FIESTA JB  
TWIST**

Sábado 14  
de diciembre  
**FIESTA  
STOLICHNAYA**

Sábado 7  
de diciembre  
**FIESTA DAMM**

¿Quieres más  
información?  
centreartesa@hotmail.com

**NOCHEBUENA**  
**Fiesta a  
todo reno**

ENTRADA  
LIBRE  
BINGO

**Y REYES...?!**

**NOCHEVEJIA**  
Te anticipamos  
una PRIMICIA...  
**ENTRADA  
CONJUNTA  
BLAU Y  
ARTESANO**

(30euros, con 4  
consumiciones)  
ENTRADAS LIMITADAS



**ROTARY CLUB**  
*El Prat*

Districte 2210

ROTARY CLUB EL PRAT concede, desde hace años,  
una beca al mejor estudiante de enseñanza secundaria del Prat.

Pero creemos que esto aún no es suficiente. Nuestra ilusión es poder otorgar una  
**BECA A UN ALUMNO, DE CADA  
CENTRO PUBLICO, DE ENSEÑANZA  
SECUNDARIA DEL PRAT.**

Dada la envergadura económica de este proyecto  
necesitamos la ayuda de comerciantes y entidades que, a cambio de  
anunciarse en esta página, aporten su "granito de arena" para llevar  
adelante este proyecto y beneficiar al mayor número posible de  
familias pratenses.

Si Usted está interesado en anunciarse,  
póngase en contacto con:

**Rotary Club El Prat:**  
**Tel. 93 379 10 12**

Diseño: A.J.P. GRAFICS - 93 370 85 76



ROTARY CLUB EL PRAT AGRADECE SU COLABORACION A LOS SIGUIENTES ANUNCIANTES:

Esta página ha sido diseñada por

**GRÁFICOS**  
DISEÑO  
GRÁFICO  
E IMPRENTA  
Centre, 2 - Tel. 93 370 85 76 - EL PRAT

**Alquiler  
24 horas**  
Más de 1000 DVD'S  
especialidad en PS2  
y videojuegos  
Avda. del Canal, 195 - Tel. 93 478 59 31  
EL PRAT DE LLOBREGAT

**CFR LLOPART**  
CENTRE DE FISIOTERÀPIA  
I RECUPERACIÓ FUNCIONAL  
Penedès, 80 - Tel. 93 478 48 48  
El Prat de Llobregat

Colaboración especial de

**"la Caixa"**  
Oficina 454

Con la colaboración de

**Delta**  
LLOBREGAT  
*El Periòdic d'El Prat*

**LAVANDERIA  
TINTORERIA HJ**  
• Servicio urgente 24 h.  
• Recogida y entrega gratuita a empresas  
Carretera de la Marina, 160 - El Prat de Llobregat  
Tel. 93 478 41 18

**MASIA RESTAURANTE  
LES ORIOLES**  
Especialidad en carnes a la brasa  
Bodas • Bautizos • Comuniones  
Aniversarios • Despedidas de soltero  
Orioles, 46 - Sant Boi - Tel. 93 654 50 51

**Bar  
Manchecho**  
Tapas variadas  
Avda. Virgen de Montserrat, 170  
EL PRAT DE LLOBREGAT

**RESTAURANT  
MARTÍ**  
CASA FUNDADA L'ANY 1942  
CUINA CASOLANA I DE MERCAT  
Consell de Cent, 38 - 40  
08014 Barcelona  
Tels.: 93 325 75 15 - 93 425 17 97

**VIDEO CLUB  
Los Pajaritos**

**BAR CAFETERIA  
REFUGJO**  
Especialidad en  
hamburguesas  
y Kabab  
Penedès, 83 - Tel. 93 370 84 67  
EL PRAT DE LLOBREGAT

Aquí podría estar  
su publicidad  
ayudando a un estudiante  
del Prat

**1** Becas conseguidas  
hasta la fecha

**3** Becas por conseguir

